

Zeitschrift: Jahrbuch / Historische Gesellschaft Graubünden
Herausgeber: Historische Gesellschaft Graubünden
Band: 144 (2014)

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

März 19.

Ursina mia Charsis: moglie & sorella ti aviso ch' hueri de sera so' giunto à Tyrano
sano & salvo. Così spero ch' sia da te. abechi haurei hauento apuarei ch'
m'hauehi scritto due parolline. pur quello ch' nò hai scritto farai scriuer
quando potrai. ho tolto a vella il mäntello ch' mi hauei mädato. E' ho lassat
li



Historische Gesellschaft Graubünden
Società Storica dei Grigioni
Societad Istorica dal Grischun

Ch' th' a una ro' tira molto m'ne so' doluto. pur e de ringraziar
Dio, il qual ha usato misericordia ro' mi, ch' resto egl' era indebito.
ch' n'una ro' faticha e' scritto. pero Ursina mia dolissima nò h'
ramaricare, ma confortati. E' resi r'fortarai anche p' il tuo E'z
mio padre Tyrano. E' parimenti gl'altri parochi E'z amici de
t' ma. Io nò h' m'ndo altro al p'nti. So p'ch hueri uenissimo
quasi de' notti. E' p'sto nulla m'na siamo p' partire, s'ch' nò

Beziehungen

Graubünden-Zürich

1794/1795

Sono no' mi pauc' p'ho' scritto. Altro nò scriuo Salvo ch'
Briefverkehr der scriuer qualche cosa come stati 152 maxiu.
Familie von Salis la sanità. E' come uanno li cose. Salutio
il mio Charsis f'gholino. E' bassiallo molto de p' mia
galuta Catharina, Megga. Ch' mo' scritto E' tutti li soi.
Geloso sia Co' noi E' ro' m'ro sc'pre p' Tisu Chro Seg. nro
Hm. Io farò la pasqua qua in Tyrano prando a Dio
Dass in Tyrano adi 19 di Marzo 1551. famm' asapere
se hai bisogno de cosa alcuna p'hi o' il mio f'gholino ch' nò
mi lasciassi m'char p'la f'gol' p'no fideliss: marito
m'na. Charsis mia Ur.
sina guarda di guarire. Fid'vou Salvi.
E' f'chi Gerosa. a A.
& a mio f'gholino. 21



Historische Gesellschaft Graubünden
Società Storica dei Grigioni
Societad Istorica dal Grischun

Jahrbuch 2014

144. Jahresbericht der Historischen Gesellschaft

© 2014 Historische Gesellschaft Graubünden
Redaktion: Dr. Silvio Margadant
Die Verantwortung für den materiellen Inhalt bleibt
den Autorinnen und Autoren überlassen.
Logo: Albi Brun, Chur
Umschlag: Stefanie Maurer, Chur
Druck: Somedia Production, Chur
ISSN 1423-3029

Verkaufspreise: für Mitglieder Fr. 50.-
im Buchhandel Fr. 60.-

